Porównanie tłumaczeń Rzymian 3:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Czyż Judejczyków ― Bóg jedynie? Czyż nie i narodów? Tak i narodów. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Czy Judejczyków Bóg jedynie wcale nie zaś i pogan tak i pogan |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy Bóg jest tylko (Bogiem) Żydów? Czy także nie narodów?\* Owszem – narodów także!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Czy Judejczyków Bóg jedynie? Czyż nie i pogan? Tak, i pogan,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Czy Judejczyków Bóg jedynie wcale nie zaś i pogan tak i pogan |

1. 1) narodów, ἐθνῶν, l. pogan. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 10:12</x> [↑](#footnote-ref-3)